



## Notificación a los Padres Sobre la Entrega de Información de Estudiantes– Bibliotecas de Minnesota

Las Escuelas Públicas de Saint Paul se han asociado con las Bibliotecas Públicas de Saint Paul para entregarle a los estudiantes de las Escuelas Públicas de Saint Paul tarjetas electrónicas para la biblioteca (Library Go), las que proporcionan acceso gratuito a la biblioteca. Estas tarjetas electrónicas son compatibles con el aprendizaje personalizado en el salón de clases y pueden ser usadas también fuera del salón de clases. Los estudiantes que ya tengan una tarjeta de las Bibliotecas Públicas de Saint Paul también recibirán una nueva tarjeta para propósitos escolares.

Las Bibliotecas Públicas de Saint Paul no filtran contenido por edad o nivel de madurez. Las tarjetas electrónicas Library Go para estudiantes de PreK-12 tienen el mismo acceso a contenido que el público general.

Para más información, por favor visite [sppl.org/librarygo](http://sppl.org/librarygo).

**Atención** – Los materiales electrónicos no incurrirán en multas, pero si pierden materiales físicos, pueden que tengan que pagar una tarifa. No hay multas por materiales atrasados que estén asociados a la tarjeta electrónica del estudiante Library Go.

Para crear estas tarjetas electrónicas, las Escuelas Públicas de Saint Paul deben compartir cierta información del estudiante con las Bibliotecas Públicas de Saint Paul.

En las Escuelas Públicas de Saint Paul, la siguiente información de los estudiantes está designada como información de directorio y, por lo tanto, disponible al público a menos que un padre o guardián elija no divulgarla:

- Nombre
- Fecha de nacimiento
- Grado
- Información extra-curricular (incluyendo peso y altura de deportistas)
- Escuela
- Fechas de matriculación
- Premios recibidos

Además, la siguiente información está designada como información de directorio solamente para las Bibliotecas del Estado de Minnesota y se proporcionará solamente a las Bibliotecas del Estado de Minnesota, bajo su solicitud, a menos que un padre o guardián elija no divulgarla:

- Dirección
- Número de Identificación del Estudiante
- Teléfono del Hogar

***Para rechazar (opt out) el programa de tarjetas electrónicas de Library Go y prevenir que la información de su estudiante sea compartida con las Bibliotecas del Estado de Minnesota, este formulario debe ser regresado antes del 30 de septiembre del 2017 a la Oficina de Registros del Estudiante (Student Records) en el Centro de Colocación de Estudiantes (Student Placement Center) en 2102 University Avenue West, Saint Paul, MN 55114.***

Para más información por favor visite [spps.org/studentrecords](http://spps.org/studentrecords) o contáctese con Student Records en el 651-632-3764.

Comprendo que al firmar este formulario mi niño no recibirá una tarjeta de las Bibliotecas Públicas de Saint Paul a través de las Escuelas Públicas de Saint Paul.

Comprendo que firmar este formulario no previene que la información de directorio de mi estudiante, como está identificada más arriba, sea compartida con individuos o entidades, excepto con las Bibliotecas del Estado de Minnesota.

Comprendo que si no deseo que la información de directorio, como está identificada más arriba, sea compartida con cualquier persona o entidad, debo completar y regresar el formulario a Student Records (<http://spps.org/studentrecords>) en Student Placement Center.

También comprendo que este rechazo de entrega de información permanecerá en efecto hasta que sea modificado, revocado por escrito o el estudiante retire su matriculación.

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_  
Escuela: \_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_  
Nombre del padre de familia (letra imprenta): \_\_\_\_\_  
Número de identificación del estudiante: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma del padre de familia (o estudiante si es mayor de edad)  
Fecha: \_\_\_\_\_

**Por favor regrese el formulario a Student Records en Student Placement Center en 2102  
University Avenue West Saint Paul, MN 55114**